GB

ElectriScanner™ e60c

AC Scanner with Metal Detection

BEFORE YOU BEGIN

- Always use new alkaline batteries with an extended expiration date at least 3 years beyond the current date.

- Do not rely exclusively on the scanner to locate items behind a surface. Use other information to help locate such items before penetrating the surface, including construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls such as in a basement, and standard stud-spacing practices.

- Readings should always be consistent and repeatable.

- Zircon scanners are recommended for interior use only.

- Other objects commonly contained in walls, floors, or ceilings are water pipes, gas lines, firestops, and electrical wiring.

- Sensing depth and accuracy can vary depending on scanning environment conditions such as mineral content, moisture, texture and consistency of the wall materials.

- Always turn off power when working near electrical wires (except when scanning).

- Due to the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.

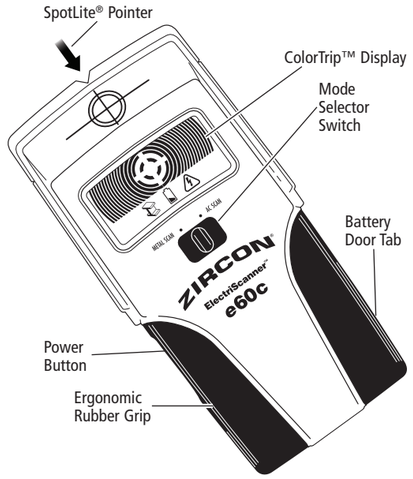
TROUBLESHOOTING & CONSTRUCTION TIPS

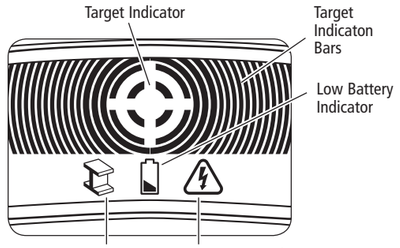
SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTION
Area of voltage appears larger than actual wire during AC SCAN.	Voltage detection can spread on drywall by as much as 30 cm on each side of the wire.	Narrow the scan detection: **1.** Turn scanner off. **2.** Turn it on again at the edge of where the wire was first detected. **3.** Repeat scan.
Difficulty detecting metal.	Scanner was calibrated over metal object or metal object is too deep or too small.	• The scanner may have been calibrated over a metal object, reducing sensitivity. Try calibrating in another location. • Scan in both horizontal and vertical directions. Metal sensitivity is increased when metal object is parallel to sensor.
Metal object reading appears wider than actual size.	Scanner sensitivity is calibrated too high.	To reduce sensitivity in METAL SCAN Mode, recalibrate scanner over either of first two marks (see steps under SCAN FOR METAL).
Display flashes red continually at start of scan.	Scanner was calibrated directly over an area of live AC.	Release the Power Button, slide the tool 5–8 cm to the left or right, and repeat scan.
Electrical wires suspected but none detected.	Wires are shielded by a metal conduit, braided wire, or metallic wall covering.	Use METAL SCAN Mode to scan for metal, wire, or metal conduit.
	Wires deeper than 50 mm from the surface might not be detected.	If there is an outlet switch, turn it to ON position while scanning, but turn OFF when working near the wires. Use extra caution if the area has plywood, thick wood backing behind drywall, or walls that are thicker than normal.
	Wires may not be live.	Plug a lamp into the outlet and turn it on to test whether wires are live.
Low Battery Indicator flashes and scanner does not operate.	Low battery.	Install new 9-volt alkaline battery with an extended expiration date.

Visit uk.zircon.com for the most current instructions.

ZIRCON

ZirconCorporation YouTube ZirconTV
ZirconTools | ZirconToolPro ZirconTools





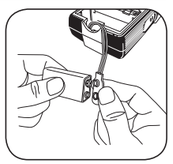
2 scanning modes:

- **AC SCAN** locates live, unshielded AC wires up to 50 mm deep
- **METAL SCAN** locates ferrous (magnetic) metal, such as steel, up to 75 mm depth, and non-ferrous (non-magnetic) metal, such as copper piping, up to 38 mm deep

The advanced ColorTrip Display lights red in AC SCAN Mode and blue in METAL SCAN Mode. **WireWarning Detection** automatically detects and alerts for live AC (alternating current) wires in both modes. When AC voltage is detected, the display will flash red.

INSTALL 9-VOLT BATTERY

Always use new alkaline batteries with an extended expiration date at least 3 years beyond the current date. Be sure not to pull on wires when disconnecting an old battery.



Low Battery Indicator will flash when battery charge is too low for scanner to function properly.

⚠ WARNING Do not rely exclusively on the scanner to locate items behind a surface. Use other information to help locate items before penetrating the surface, including construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls such as in a basement, and in standard stud-spacing practices.

SELECT MODE / POWER UP

Move Mode Selector Switch to desired mode:
AC SCAN or **METAL SCAN.**

To activate scanner, press and hold Power Button. If button is not pressed and held, unit shuts off.

SCAN FOR AC (alternating current)

Use AC SCAN to find live (hot), unshielded wiring, up to 50 mm below the scanned surface.

ALWAYS TURN OFF POWER WHEN WORKING NEAR ELECTRICAL WIRES (EXCEPT WHEN SCANNING).

For best results, hold the scanner as shown (**Figure A**) and move slowly when scanning. **Do not touch the surface during calibration or scan.**

1. Set mode to AC SCAN.

2. Hold scanner flat against wall, then press and hold Power Button. A short beep confirms that calibration is complete. DO NOT MOVE SCANNER DURING CALIBRATION.

3. While holding Power Button, slide the scanner slowly against the wall. For a strong read, the SpotLite Pointer will shine, a steady beep will sound, and the Target Indicator will display. (**Figure B**)

4. Mark the spot where the most Target Indication Bars show on the display. (**Figure C**)

5. Continue in same direction until bars reduce, then reverse direction. **Mark the spot** where the display bars peak. (**Figure D**) The midpoint between the two marks is the location of the live AC wiring. (**Figure E**)

If the unit indicates live electricity over a large area, reduce the sensitivity of the scanner to refine the scanning area and more accurately locate the live AC wiring (see REFINE THE AC SCAN below).

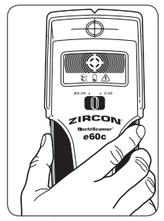


Figure A

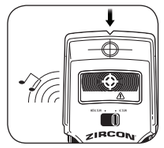


Figure B

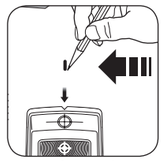


Figure C

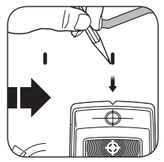


Figure D

Figure E

⚠ WARNING DO NOT ASSUME THERE ARE NO LIVE ELECTRICAL WIRES IN THE WALL. DO NOT TAKE ACTIONS THAT COULD BE DANGEROUS IF THE WALL CONTAINS A LIVE ELECTRICAL WIRE. ALWAYS TURN OFF THE ELECTRICAL, GAS, AND WATER SUPPLIES BEFORE PENETRATING A SURFACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

REFINE THE AC SCAN

1. Release Power Button, then position the scanner over one of the previous marks. This will reset to a lower sensitivity and narrow the scan area.

2. Press and hold Power Button, then repeat steps 3–5 under SCAN FOR AC.

3. Repeat as needed for increased accuracy.

NOTE: AC SCAN only detects live (hot) unshielded AC wiring. Refer to the WARNING Statement under WireWarning Detection below for important details and warnings about AC detection.

WIREWARNING DETECTION The Zircon® WireWarning Detection feature works continuously in both modes. When live AC voltage is detected in METAL SCAN Mode, the warning indicator shows and the display flashes red. If scanning begins over a live AC wire, the indicator or middle bars (in AC SCAN) will flash on the red display continuously.

Use extreme caution under these circumstances, or whenever live AC wiring is present.

⚠ WARNING THE SCANNER MAY NOT DETECT LIVE CURRENT IF WIRES ARE MORE THAN 50 mm BELOW THE SCANNED SURFACE, IN CONCRETE, ENCASED IN CONDUIT, BEHIND A PLYWOOD SHEAR WALL OR METALLIC WALL COVERING, OR IF MOISTURE IS PRESENT IN THE ENVIRONMENT OR SCANNED SURFACE.

SCAN FOR METAL

Use METAL SCAN to locate ferrous (magnetic) metal, such as structure steel or rebar, up to 75 mm below the scanned surface, or non-ferrous (non-magnetic) metal, such as copper piping, up to 38 mm scanned surface.

1. Set mode to METAL SCAN.

2. For maximum sensitivity, press and hold Power Button. Hold the scanner away from the surface until a short beep confirms calibration is complete, then place against the surface to be scanned.

3. While continuing to hold Power Button, slide the scanner slowly against the wall. For a strong read, the SpotLite Pointer will shine, a steady beep will sound, and the Target Indicator will display. (**Figure B**)

4. Mark the spot where the most Target Indication Bars display. (**Figure C**)

5. Continue sliding in same direction until bars reduce, then reverse direction. **Mark the spot** where the most Target Indication Bars display. (**Figure D**) The midpoint between the two marks is the location of the metal object.

NOTE: If the scanner indicates a large area of metal, refine the scan to narrow the scanned area.

REFINE THE METAL SCAN

1. Release Power Button, then position the scanner over one of the previous marks. This will reset to a lower sensitivity and narrow the scan area.

2. Press and hold Power, then repeat steps 3-5 under SCAN FOR METAL.

3. Repeat as needed for increased accuracy.

NOTE: If any bars display, metal is present. Small targets or targets deep below the surface may only show two or four bars, and the scanner may not be able to locate the centre of the metal.

WORKING WITH DIFFERENT MATERIALS

Wallpaper This scanner functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application. Wallpaper may need to dry for several weeks after application.

Freshly painted walls Paint may take a week or longer to dry after application.

Lath and plaster Use METAL SCAN to locate the nail heads holding wood lath to the studs. If the plaster has metal mesh reinforcement, the scanner will be unable to detect studs through that material.

Highly textured walls, acoustic ceilings, wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing Use METAL SCAN mode to locate nails or screws that may line up vertically where a stud or joist is positioned.

Electrical wiring and pipes Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.

NOTE: Sensing depth and accuracy can vary depending on scanning environment conditions such as mineral contents, moisture, texture and consistency of the wall materials.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the two year period following its purchase.

IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

uk.zircon.com
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 69199 • Rev D 05/18
ColorTrip, ElectriScanner, SpotLite, WireWarning, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

DE

ElectriScanner™ e60c

Wechselstromscanner mit Metalldetektion

VOR DER INBETRIEBNAHME

- Verwenden Sie eine neue Alkaline-Batterie mit einem erweiterten Verfallsdatum von mindestens 3 Jahren nach dem aktuellen Datum.

- Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf den Detektor, um Gegenstände hinter der gescannten Oberfläche zu lokalisieren. Ziehen Sie andere Informationsquellen zu Rate, um Gegenstände zu lokalisieren, bevor Sie in die Oberfläche eindringen. Solche zusätzlichen Quellen umfassen Baupläne, sichtbare Eintrittspunkte von Rohren und Verdrahtungen in Wänden (wie z.B. in einem Keller) und standardisierte Balkenabstände.

- Messwerte sollten immer konsistent und wiederholbar sein.

- Zircon Stud Finder werden nur für den Innengebrauch empfohlen.

- Andere Objekte, die üblicherweise in Wänden, Böden oder Decken enthalten sind, sind Wasserleitungen, Gasleitungen und elektrische Leitungen.

- Die Erkennungstiefe und/oder -genauigkeit können je nach Umgebungsbedingungen des Scanners wie z.B. Mineralgehalt, Feuchtigkeit, Textur und Konsistenz der Wandmaterialien, variieren.

- Schalten Sie den Strom immer aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Leitungen arbeiten, außer wenn Sie diesen Bereich scannen.

- Aufgrund der Nähe von elektrischen Leitungen oder Rohren zur Wandoberfläche sollten Sie beim Nageln, Schneiden oder Bohren in Wänden, Böden und Decken, die diese Gegenstände enthalten können, immer Vorsicht walten lassen.

FEHLERBEHEBUNG & KONSTRUKTIONS-TIPPS

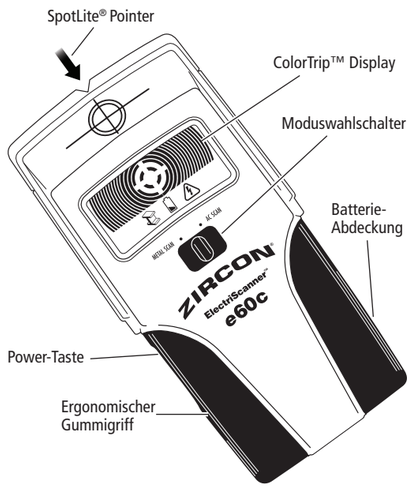
SITUATION	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Bereich der Spannung scheint viel größer als das tatsächliche Kabel (nur Wechselstrom) zu sein.	Die Spannungserkennung kann sich bei einer Trockenbauwand bis zu 30cm auf jeder Seite einer tatsächlich vorhandenen Stromleitung ausbreiten.	Grenzen Sie die Scan-Erkennung ein: **1.** Schalten Sie den Scanner aus. **2.** Schalten Sie das Gerät an der Stelle ein, an der das Kabel zum ersten Mal erkannt wurde. **3.** Wiederholen Sie den Scanvorgang.
Schwierigkeiten beim Erkennen von Metall.	Der Scanner wurde über einem Metallgegenstand kalibriert oder das Metallobjekt ist zu tief oder zu klein.	• Der Scanner wurde möglicherweise über einem Metallobjekt kalibriert, wodurch die Empfindlichkeit verringert wird. Versuchen Sie, das Gerät an einem anderen Ort zu kalibrieren. • Scannen Sie sowohl in horizontaler als auch in vertikaler Richtung. Die Metallempfindlichkeit ist erhöht, wenn das Metallobjekt parallel zum Sensor ist.
Das detektierte Metallobjekt erscheint breiter als das tatsächliche Objekt.	Die Scannerempfindlichkeit ist zu hoch kalibriert.	Um die Empfindlichkeit im METAL SCAN-Modus zu verringern, kalibrieren Sie den Scanner erneut über eine der beiden ersten Markierungen (siehe Schritte unter "NACH METALL SUCHEN").
Die Anzeige blinkt zu Beginn des Scans kontinuierlich rot.	Der Scanner wurde direkt über einer spannungsführenden Leitung kalibriert.	Lassen Sie die Power-Taste los, schieben Sie das Werkzeug 5-8 cm nach links oder rechts und beginnen Sie den Scan erneut.
Sie vermuten elektrische Leitungen, aber es werden keine detektiert.	Die Kabel werden durch ein Metallrohr, ein Drahtgeflecht oder eine metallische Wandverkleidung abgeschirmt.	Verwenden Sie den METAL SCAN modus, um nach Metall, Drähten oder Metallrohren zu suchen.
	Kabel, die tiefer als 50 mm unter der Oberfläche liegen, werden möglicherweise nicht erkannt.	Wenn eine schaltbare Steckdose vorhanden ist, schalten Sie sie während des Scannens in die Position "AN", schalten Sie sie jedoch aus, wenn Sie in der Nähe von Kabeln/Leitungen arbeiten. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn der Bereich Sperrholz, dicke Holzunterlagen hinter Trockenbau oder Wände, die dicker als üblich sind, enthält.
	Kabel führen momentan möglicherweise keinen Strom.	Stecken Sie eine Lampe in die Steckdose und schalten Sie sie ein, um zu prüfen, ob die Kabel unter Spannung stehen.
Die Batteriestandsanzeige blinkt und der Scanner funktioniert nicht.	Niedriger Batteriestand.	Installieren Sie eine neue 9-Volt-Alkaline-Batterie mit einem erweiterten Verfallsdatum.

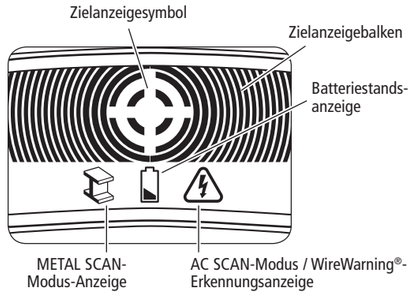
Aktuelle Bedienungsanleitungen finden Sie unter de.zircon.com.

ZIRCON

ZirconCorporation YouTube ZirconTV

ZirconTools | ZirconToolPro ZirconTools



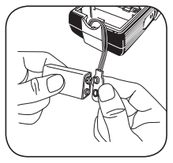


2 Scanmodi:

- **AC SCAN** lokalisiert spannungsführende, nicht abgeschirmte Wechselstromkabel bis zu einer Tiefe von 50 mm
- Im **METAL SCAN** können Eisenmetalle (magnetisch), wie z.B. Stahl, bis zu einer Tiefe von 75 mm und Nichteisenmetalle (non-magnetisch), wie z.B. Kupferrohr bis zu einer Tiefe von 38 mm lokalisiert werden

Das Werkzeug verfügt über ein modernes ColorTrip Display, das im AC SCAN-Modus rot und im METAL SCAN-Modus blau leuchtet. Die **WireWarning-Detektion** erkennt und meldet ein Vorhandensein von Wechselstrom automatisch in beiden Modi. Wenn Wechselstrom erkannt wird, blinkt das Display rot.

INSTALLATION EINER 9-VOLT-BATTERIE



Verwenden Sie eine neue Alkaline-Batterie mit einem erweiterten Verfallsdatum von mindestens 3 Jahren nach dem aktuellen Datum. Achten Sie darauf, dass Sie nicht an den Drähten ziehen, wenn Sie eine alte Batterie trennen.

Die **Batteriestandsanzeige** blinkt, wenn der Akku zu schwach ist, um eine ordnungsgemäße Funktion des Scanners sicher zu stellen.

⚠ WARNUNG Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf den Detektor, um Gegenstände hinter der gescannten Oberfläche zu lokalisieren. Ziehen Sie andere Informationsquellen zu Rate, um Gegenstände zu lokalisieren, bevor Sie in die Oberfläche eindringen. Solche zusätzlichen Quellen umfassen Baupläne, sichtbare Eintrittspunkte von Rohren und Verdrahtungen in Wänden (wie z.B. in einem Keller) und standardisierte Balkenabstände.

MODUS WÄHLEN / EINSCHALTEN

Bewegen Sie den Wahlschalter auf den gewünschten Modus: **AC-SCAN** oder **METALL-SCAN.**

Um den Scanner zu aktivieren, halten Sie die Power-Taste gedrückt. Wenn die Taste nicht gedrückt und gehalten wird, schaltet sich das Gerät aus.

NACH WECHSELSTROM SUCHEN

Verwenden Sie den AC-Scanmodus, um eine spannungsführende, nicht abgeschirmte Wechselstromleitung bis zu 50 mm unter der gescannten Oberfläche zu finden.

SCHALTEN SIE DIE STROMVERSORGUNG BEIM ARBEITEN IN DER NÄHE ELEKTRISCHER LEITUNGEN IMMER AUS, AUSSER WENN SIE DIESEN BEREICH SCANNEN.

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, halten Sie den Scanner wie in der (**Abbildung A**) gedrückt und bewegen Sie ihn beim Scannen langsam. **Berühren Sie nicht die Oberfläche während der Kalibrierung oder des Scans.**

1. Stellen Sie den Modus auf AC-Scan.

2. Halten Sie den Scanner flach gegen die Wand und drücken und halten Sie die POWER-Taste. Ein kurzer Piepton bestätigt, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist. DER SCANNER DARF WÄHREND DER KALIBRIERUNG NICHT VERSCHOBEN WERDEN.

3. Halten Sie die POWER-Taste gedrückt und lassen Sie den Scanner langsam über die Wand gleiten. Zum besseren Erkennen leuchtet der SpotLite-Pointer, ein stetiger Signalton ertönt und das Zielanzeigesymbol erscheint. (**Abbildung B**)

4. Markieren Sie die Stelle, an der die meisten Zielanzeigebalken auf dem Display erscheinen. (**Abbildung C**)

5. Fahren Sie in die gleiche Richtung bis sich die Balken verringern und kehren Sie dann die Richtung um. **Markieren Sie die Stelle,** an der die meisten Zielanzeigebalken auf dem Display erscheinen. (**Abbildung D**) Im Mittelpunkt zwischen den beiden Markierungen befindet sich die spannungsführende Leitung. (**Abbildung E**)

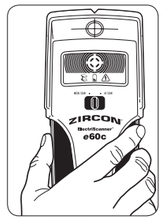


Abbildung A

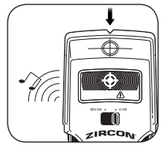


Abbildung B

Abbildung C

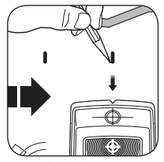


Abbildung D

Abbildung E

Wenn das Gerät Wechselstrom über einen großen Bereich hinweg anzeigt, verringern Sie die Empfindlichkeit des Scanners, um den Scanbereich zu verfeinern und die spannungsführende Wechselstrom-Verkabelung genauer zu lokalisieren (siehe unter VERFEINERN DES AC-SCANS weiter unten).

⚠ WARNUNG GEHEN SIE NICHT DAVON AUS, DASS SICH KEINE STROMFÜHRENDEN ELEKTRISCHEN KABEL IN DER WAND BEFINDEN. TUN SIE NICHTS, WAS GEFÄHRLICH SEIN KÖNNTE, WENN SICH EIN STROMFÜHRENDES ELEKTRISCHES KABEL IN DER WAND BEFINDET. SCHALTEN SIE IMMER DIE STROM-, GAS- UND WASSERVERSORGUNG AB, BEVOR SIE IN DIE WAND BOHREN ODER SCHRAUBEN ETC. EINE MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, FEUER, UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNGEN IHRES EIGENTUMS FÜHREN.

VERFEINERN DES AC-SCANS

1. Lassen Sie die POWER-Taste los und positionieren Sie dann den Scanner über einer der vorherigen Markierungen. Dies führt zu einer niedrigeren Empfindlichkeit und grenzt den Scanbereich ein.

2. Halten Sie die POWER-Taste gedrückt und wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 unter dem Punkt "NACH WECHSELSTROM SUCHEN."

3. Wiederholen Sie diesen Vorgang so häufig wie nötig, um die Genauigkeit zu erhöhen.

HINWEIS: AC-Scan erkennt nur spannungsführende ungeschirmte Wechselstromkabel. Beachten Sie die "WARNUNG"-Anweisung unter "WireWarning-Erkennung" weiter unten für wichtige Details und Warnungen zur Wechselstrom-Erkennung.

WIREWARNING DETEKTION Die Zircon® WireWarning-Detektions-Funktion arbeitet kontinuierlich in beiden Modi. Wenn im Metall-Scanmodus eine Wechselspannung erkannt wird, erscheint die Warnanzeige und das Display blinkt rot. Wenn der Scanvorgang über einem spannungsführenden Kabel beginnt, blinken die Warnanzeige oder die mittleren Balken (im AC-Scanmodus) auf dem roten Display kontinuierlich.

Seien Sie unter diesen Umständen besonders vorsichtig oder wann immer eine stromführende Wechselstromverkabelung vorhanden ist.

⚠ WARNUNG DER SCANNER KANN KEINEN WECHSELSTROM ERKENNEN, WENN DIE KABEL MEHR ALS 50 mm UNTER DER GESCANNTEN OBERFLÄCHE, IN BETON, IN ROHRLEITUNGEN, HINTER EINER SPERRHOLZSCHERWAND ODER METALLISCHEN WANDABDECKUNG LIEGEN ODER WENN FEUCHTIGKEIT IN DER UMGEBUNG ODER AUF DER GESCANNTEN OBERFLÄCHE VORHANDEN IST.

NACH METALL SUCHEN

Verwenden Sie den Metall-Scanmodus zum Lokalisieren von eisenhaltigem (magnetischem) Metall, z. B. Baustahl oder Bewehrungsstahl bis 75 mm unter der gescannten Oberfläche und von Nichteisenmetall (non- magnetischem), z. B. Kupferrohr, bis zu 38 mm unter der gescannten Oberfläche.

1. Stellen Sie den Modus auf Metal-Scan.

2. Um die maximale Empfindlichkeit zu erreichen, halten Sie die POWER-Taste gedrückt. Halten Sie den Scanner von der Oberfläche fern, bis ein kurzer Signalton die Kalibrierung bestätigt und platzieren Sie ihn dann an der zu scannenden Oberfläche.

3. Halten Sie die POWER-Taste gedrückt und lassen Sie den Scanner langsam über die Wand gleiten. Zum besseren Erkennen leuchtet der SpotLite-Pointer, ein stetiger Signalton ertönt und das Zielanzeigesymbol erscheint. (**Abbildung B**)

4. Markieren Sie die Stelle, an der die meisten Zielanzeigebalken auf dem Display erscheinen. (**Abbildung C**)

5. Fahren Sie in die gleiche Richtung bis sich die Balken verringern und kehren Sie dann die Richtung um. **Markieren Sie die Stelle,** an der die meisten Zielanzeigebalken auf dem Display erscheinen. (**Abbildung D**) Im Mittelpunkt zwischen den beiden Markierungen befindet sich das Metallobjekt.

Hinweis: Wenn das Gerät Metall über einen großen Bereich hinweg anzeigt, verfeinern Sie den Scan, um die Position des Metalls genauer bestimmen zu können.

VERFEINERN DES METALL-SCANS

1. Lassen Sie die POWER-Taste los und positionieren Sie dann den Scanner über einer der vorherigen Markierungen. Dies führt zu einer niedrigeren Empfindlichkeit und grenzt den Scanbereich ein.

2. Halten Sie die POWER-Taste gedrückt und wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 unter dem Punkt "NACH WECHSELSTROM SUCHEN."

3. Wiederholen Sie diesen Vorgang so häufig wie nötig, um die Genauigkeit zu erhöhen.

HINWEIS: Wenn Balken angezeigt werden, ist Metall vorhanden. Kleine Objekte oder Ziele tief unter der Oberfläche zeigen möglicherweise nur zwei oder vier Balken an und der Scanner ist möglicherweise nicht in der Lage, den Mittelpunkt des Metalls zu lokalisieren.

ARBEITEN MIT VERSCHIEDENEN MATERIALIEN

Tapete Dieser Scanner funktioniert normalerweise an Wänden, die mit Tapeten oder Stoff bedeckt sind, es sei denn, die Materialien sind Metallfolien, enthalten Metallfasern oder sind nach der Anwendung noch feucht. Die Tapete muss nach der Anbringung möglicherweise einige Wochen trocknen.

Frisch gestrichene Wände Das Trocknen kann nach der Anbringung eine Woche oder länger dauern.

Latten and Putz Schalten Sie den Modus auf "Metal-Scan", um die Nagelköpfe zu finden, die die Holzleiste mit dem Balken verbinden. Wenn der Putz eine Metallgitterverstärkung hat, kann der Scanner keine Balken durch dieses Material hindurch erkennen.

Stark strukturierte Wände, Akustikdecken, Holzböden, Unterböden oder Gipskartonplatten über Sperrholzplatten Benutzen Sie den Metall-Scanmodus, um Nägel oder Schnellbauschrauben zu lokalisieren, die vertikal dort angeordnet sind, wo ein Balken oder Träger positioniert ist.

Dieser Scanner kann nicht durch Teppich und Polsterung hindurch nach Holzbalken und Trägern suchen.

Elektrische Verkabelung und Rohre Beim Nageln, Schneiden oder Bohren in Wände, Böden und Decken, die diese Gegenstände enthalten könnten, sollte Sie immer Vorsicht walten lassen.

HINWEIS: Die Erkennungstiefe und/oder -genauigkeit können je nach Umgebungsbedingungen des Scanners wie z.B. Mineralgehalt, Feuchtigkeit, Textur und Konsistenz der Wandmaterialien, variieren.

EINGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GARANTIE

Zircon Corporation, ("Zircon") garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Jedes defekte Produkt kann, mit dem entsprechenden beigefügten Nachweis zum Kaufdatum, innerhalb der Garantiefrist beim Händler retourniert werden. Der Händler hat das Optionsrecht das Gerät zu ersetzen. Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die elektronische Schaltungstechnik und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden aus, die durch Missbrauch, falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden. Diese Garantie tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, dementsprechend bleibt Zircon frei von anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Art verbindlich oder verpflichtend.

Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt zutreffen, beschränken sich auf die 2-jährige Garantiefrist nach dem Erwerb.

IN KEINEM FALLE IST ZIRCON HAFTBAR FÜR JEGLICHE SPEZIELLE, BEGLEITENDE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DEN BESITZ, DIE VERWENDUNG ODER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.

de.zircon.com

info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 69199 • Rev D 05/18

ColorTrip, ElectriScanner, SpotLite, WireWarning, und Zircon sind registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen der Zircon Corporation.

FR

ElectriScanner™ e60c

Détecteur de courant alternatif (CA/AC) et de Métal

AVANT DE COMMENCER

- Utilisez toujours une pile alcaline neuve avec une date de péremption d´au moins 3 ans au jour de sa mise en place.

- Ne vous fiez pas uniquement au scanner pour localiser de tels objets derrière une surface. Pour aider à la localisation des objets avant de pénétrer une surface, utilisez d´autres informations comme les plans de construction, les points d´entrée visibles de tuyaux et câblages dans les soubassements et les standards d´écartement des montants.

- Les lectures doivent toujours être cohérentes et répétables

- Les scanners Zircon sont recommandés pour utilisation en intérieur seulement.

- D´autres objets habituellement contenus dans les murs, planchers ou plafonds, sont des tuyaux d´eau, des conduites de gaz et des câblages électriques.

- La perception de profondeur et la précision peuvent varier en fonction des conditions environnementales telles que le - contenu minéral, l´humidité, la texture et la consistance des matériaux du mur.

- Coupez toujours le courrant pour travailler près de fils électriques (sauf pendant l´analyse).

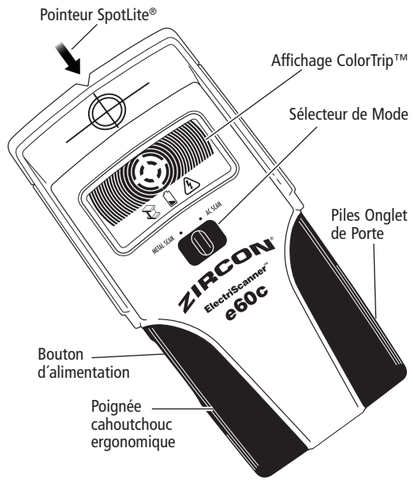
- Du fait de la proximité de la surface de câblage électrique ou de tuyaux, il faut toujours être très prudent si l´on doit clouer, couper ou percer dans les murs, planchers et plafonds qui peuvent contenir de tels objets.

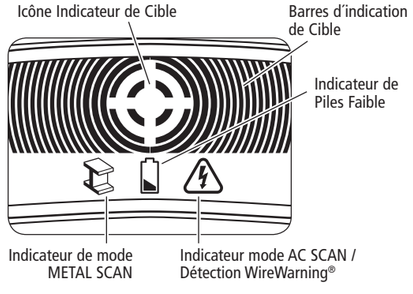
INCIDENTS & ASTUCES DE CONSTRUCTION

SITUATION	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
La zone de tension semble beaucoup plus grande que le fil réel (CA uniquement).	La détection de tension peut s´étendre sur une cloison sèche jusqu´à 30 cm latéralement de chaque côté d´un fil.	Réduisez la zone de recherche : **1.** Eteignez le scanner. **2.** Rallumez-le sur le premier point de détection. **3.** Répétez l´analyse.
Difficulté à détecter le métal.	Le scanner a été calibré au-dessus d´un objet en métal, ou celui-ci est trop profond ou trop petit.	• L´appareil peut avoir été calibré au-dessus d´un objet métalique , réduisant sa sensibilité. Essayez d´étalonner à un autre emplacement. • Scannez dans les deux directions horizontales et verticales. La sensibilité au métal augmente lorsque l´objet métallique est parallèle à la cellule.
La dimension d´un objet métal semble plus grande que la dimension réelle.	La sensibilité du scanner a été sur-évaluée à l´étalonnage.	Pour réduire la sensibilité en mode METAL, re-calibrez le scanner au-desssus de chacune des deux premières marques (voir sous RECHERCHER DU METAL).
L´afficheur flashe en rouge continuellement au début d´une analyse.	Le scanner a été calibré directement au-dessus d´une zone où se situe un fil actif.	Relâchez le bouton d´alimentation, faites glisser l´outil de 5 - 8 cm vers la gauche ou vers la droite, et recommencez le balayage.
Fils électriques suspectés mais aucun n´est détecté.	Les fils sont blindés par un conduit métallique, un fil tressé ou une couveture murale métallisée.	Utilisez le mode METAL SCAN pour rechercher pour une pièce de métal, un câble, ou un conduit métallique
	Des fils à une profondeur supérieure à 50 mm de la surface peuvent ne pas être détectés.	Si il y a un interrupteur, mettez-le en position ON pendant l´analyse, mais sur OFF lorsque vous travaillez près des fils. Soyez plus prudent encore si la zone contient du contre-plaqué, du bois épais en renfort derrière un mur sec ou que les murs sont plus épais que la normale.
	Les fils peuvent ne pas être sous tension.	Branchez une lampe dans la prise et allumez pour vérifier si les fils sont actifs.
L´indicateur de Faiblesse de Pile clognote et le scanner ne fonctionne pas.	PIle faible.	Installez une nouvelle pile 9v alcaline avec une date de péremption éloignée.

Visitez fr.zircon.com pour les instructions les plus courantes. ZIRCON

ZirconCorporation | YouTube ZirconTV | ZirconTools | ZirconToolPro | ZirconTools



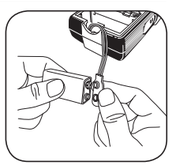


2 modes d´analyse :

- **AC SCAN** situe les fils électriques CA non blindés actifs jusqu´à 50 mm de profondeur
- **METAL SCAN** localise les métaux ferreux (magnétiques), tel l´acier, jusqu´à 75 mm de profondeur et les non ferreux (non-magnétiques), tel les tuyaux de cuivre jusqu´à 38 mm

L´outil possède un afficheur innovant ColorTrip qui s´allume en rouge mode balayage CA et en bleu en mode balayage metal. La **Détection WireWarning** détecte automatiquement les fils sous Courant Alternatif (CA/AC) et avertit de leur présence dans les deux modes. Quand un voltage CA est détecté, l´afficheur clignote en rouge.

INSTALLER UNE PILE 9V



Utilisez toujours une pile alcaline neuve avec une date de péremption d´au moins 3 ans au jour de sa mise en place. Assurez-vous de ne pas tirer sur les fils lors de la déconnexion de l´ancienne pile.

L´**Indicateur de Pile Faible** clignote lorsque la charge de la pile est trop basse pour que le scanner fonctionne bien.

⚠ AVERTISSEMENT Ne vous fiez pas uniquement au scanner pour localiser de tels objets derrière une surface. Pour aider à la localisation des objets avant de pénétrer une surface, utilisez d´autres informations comme les plans de construction, les points d´entrée visibles de tuyaux et câblages dans les soubassements et les standards d´écartement des montants.

SELECTIONNER UN MODE / ALLUMAGE

Placez le sélecteur de mode vers celui souhaité : **AC SCAN** ou **METAL SCAN.**

Pour activer le scanner, maintenez le bouton pressé. Si le bouton n´est pas maintenu pressé, l´outil s´éteint.

CHERCHER UN COURANT CA (courant alternatif)

Utilisez AC SCAN pour trouver les câblages actifs non blindés jusqu´à 50 mm sous la surface scannée.

COUPEZ TOUJOURS LE COURANT POUR TRAVAILLER PRES DE FILS ELECTRIQUES (SAUF PENDANT L´ANALYSE).

Pour obtenir les meilleurs résultats, tenez le scanner comme montré (**Figure A**) et déplacez le lentement pendant l´analyse. **Ne touchez pas la surface ni pendant la calibration ni pendant l´analyse.**

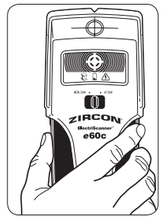


Figure A

1. Sélectionnez le mode AC SCAN.

2. Posez le scanner à plat sur la surface, puis pressez le bouton d´activation et maintenez le pressé. Un bip court confirme que la calibration est terminée. NE BOUGEZ PAS LE SCANNER PENDANT LA CALIBRATION.

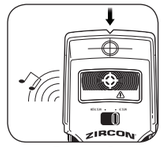


Figure B

3. En gardant le bouton d´activation appuyé, faites glisser lentement l´outil contre le mur. Lors d´une mesure de forte puissance, le Pointeur SpotLite s´allume, un bip continu retentit et l´Indicateur de Cible s´affiche sur l´afficheur. (**Figure B**)

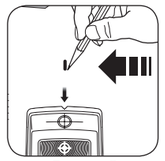


Figure C

4. Marquez le point ou les Barres d´Indication de Cible sont les plus nombreuses sur l´afficheur. (**Figure C**)

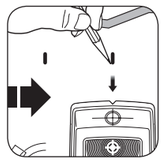


Figure D

5. Continuez dans la même direction jusqu´à diminution du nombre de barres puis inversez le sens. **Marquez le point** ou les Barres d´Indication de Cible sont les plus nombreuses sur l´afficheur. (**Figure D**) Le point central entre les deux marques indique la position du câblage CA. (**Figure E**)

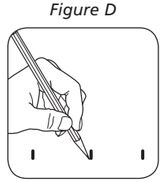


Figure E

Si l´outil indique du courant actif sur une grande surface, réduisez la sensibilité du scanner pour affiner la zone d´analyse et localiser plus précisément le câblage CA (voir AFFINER l´AC SCAN ci-dessous).

⚠ AVERTISSEMENT N´ASSUMEZ PAS QU´IL N´Y A PAS DE FILS ÉLECTRIQUES SOUS TENSION DANS LE MUR. NE PRENEZ PAS DE DÉCISIONS QUI PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES SI LE MUR CONTIENT UN FIL ÉLECTRIQUE ACTIF. COUPEZ TOUJOURS L´ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, LE GAZ ET L´EAU AVANT DE PÉNÉTRER UNE SURFACE. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES CHOCS ÉLECTRIQUES, DES INCENDIES ET / OU DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES AU BÂTIMENT.

AFFINEZ L´ANALYSE AC SCAN

1. Relâchez le bouton d´activation puis positionnez l´outil sur une des marques précédentes. Cela abaissera la sensibilité et reserrera la zone d´analyse.

2. Appuyez et maintenez pressé le bouton d´activation puis répétez les étapes 3 à 5 dans le § "CHERCHEZ UN COURANT CA."

3. Recommencez autant que nécessaire pour une précision accrue.

NOTE: AC SCAN ne détecte le câblage CA que s´il est sous tension et non blindé. Reportez-vous à la section Avertissement sous "Detection WireWarning" ci-dessous pour des détails importants et des mises en garde concernant la détection CA.

DÉTECTION WIREWARNING La détection WireWarning de Zircon® fonctionne continuellement dans les deux modes. Quand un voltage CA actif est détecté en mode MetalScan, l´avertisseur apparait et l´afficheur clignote en rouge. Si l´analyse commence au dessus d´un fil CA actif, l´avertisseur ou les barres centrales (en AC SCAN) clignotent en continu sur l´afficheur rouge.

Faites preuve d´une extrême prudence dans ces circonstances ou lorsqu´un câblage sous CA est présent.

⚠ AVERTISSEMENT LE SCANNER PEUT NE PAS DETECTER DE COURANT ACTIF SI LES FILS SONT A PLUS DE 50 mm SOUS LA SURFACE ANALYSEE, DANS DU BETON, ENCHASSES DANS UN CONDUIT, DERRIERE DU CONTREPLAQUÉ OU UNE COUVERTURE DE MUR METALLIQUE, OU SI DE L´HUMIDITE EST PRESENTE DANS LE VOISINAGE.

RECHERCHER DU METAL

Utilisez METAL SCAN pour localiser les métaux ferreux (magnétiques), structure d´acier ou fers, jusqu´à 75 mm sous la surface scannée profondeur et les non ferreux (non-magnétiques), tel les tuyaux de cuivre, jusqu´à 38 mm.

1. Sélectionnez METAL SCAN.

2. Pour une sensibilité maximale, pressez et maintenez le Bouton d´Activation appuyé. Tenez le scanner éloigné de la surface jusqu´à ce qu´un court bip signifie l´achèvement de la calibration, puis placez-le contre la surface à analyser.

3. En conservant le bouton d´activation appuyé, faites glisser lentement l´outil contre le mur. Lors d´une mesure de forte puissance, le Pointeur SpotLite s´allume, un bip continu retentit et l´Indicateur de Cible se sur l´afficheur. (**Figure B**)

4. Marquez le point où le plus grand nombre de Barres de l´Indicateur de Cible sont visibles sur l´afficheur. (**Figure C**)

5. Continuez dans la même direction jusqu´à diminution du nombre de barres puis inversez le sens. **Marquez le point** ou les Barres d´Indication de Cible sont les plus nombreuses sur l´afficheur. (**Figure D**) Le point central entre les deux marques indique la position de l´objet métallique.

NOTE: Si l´outil indique une grande surface de métal, affinez le scannage pour réduire la surface scannée.

AFFINER LA RECHERCHE DE METAL

1. Relâchez le bouton d´activation puis positionnez l´outil sur une des marques précédentes. Cela abaissera la sensibilité et reserrera la zone d´analyse.

2. Appuyez et maintenez pressé le bouton d´activation puis répétez les étapes 3 à 5 dans le § "CHERCHEZ UN COURANT CA."

3. Recommencez autant que nécessaire pour une précision accrue.

NOTE: Si la moindre barre est affichée, du métal est présent. Une petite cible ou une cible profonde sous la surface peut ne montrer que deux ou quatre barres et le scanner n´être pas capable de localiser le centre du métal.

TRAVAILLER AVEC DES MATERIAUX DIFFERENTS

Papier peint Ce scanner fonctionne normalement sur le murs recouverts de papier peint ou tissus sauf si les materiaux contiennent un feuilletage ou des fibres métalliques ou sont encore mouillés après application. Un papier peint peut demander plusieurs semaines à sècher.

Murs fraîchement peints Peuvent prendre une semaine ou plus pour sécher après application.

Lattis et plâtre Utilisez le mode METAL SCAN pour localiser les têtes des clous qui tiennent les lattes aux montants. Si le plâtre contient un maillage métallique de renfort, le scanner ne pourra pas détecter les montants à travers ce matériau.

Murs fortement texturés, plafonds acoustiques, Planchers en bois, sous-planchers, murs en placoplâtre sur revêtement contreplaqué Utilisez le mode Metal Scan pour localiser les clous ou vis pour murs secs qui s´alignent verticalement là où se positionne un montant ou une solive.

Ce scanner ne peut pas analyser pour trouver montants et solives à travers de la moquette ouun rembourrage.

Câblages électriques et tuyauterie La prudence est toujours nécessaire en clouant, coupant ou perçant dans des murs, planchers et plafonds qui peuvent contenir ces objets.

NOTE: La sensibilité à la profondeur et la précision peuvent varier selon l´environnement de la zone à analyser: contenu minéral, humidité, texture et consistance des matériaux du mur.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Zircon Corporation, ("Zircon") garantit ce produit contre tout défaut pendant deux ans, pièces et main-d´oeuvre, à partir de la date d´achat. Tout produit sous garantie retourné au lieu d´achat accompagné de sa preuve d´achat pourra être remplacé au gré du vendeur. Cette garantie est limitée au circuit électronique et exclut spécifiquement tout dommage causé par une utilisation fautive, ou négligence. Cette garantie annule toute autre garantie, exprimée ou implicite, et aucune autre démarche ou réclamation d´aucune nature ne pourra faire obligation ni contraindre Zircon. Toute garantie tacite applicable à ce produit est limitée aux 2 ans suivant sa date d´achat.

ZIRCON NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGE PARTICULIER, ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF A LA POSSESSION, L´UTILISATION OU LE DYSFONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT.

fr.zircon.com
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 69199 • Rev D 05/18
ColorTrip, ElectriScanner, SpotLite, WireWarning, et Zircon sont des marques commerciales déposées ou des marques déposées de Zircon Corporation.

NL

ElectriScanner™ e60c

Stroom scanner met metaal detectie

VOORDAT U BEGINT

- Gebruik altijd een nieuwe 9 volt alkaline batterij die minimaal drie jaar goed is.

- Vertrouw niet uitsluitend op de scanner om items achter een oppervlak te lokaliseren. Gebruik andere informatie om voorwerpen te lokaliseren, inclusief constructie-plannen, zichtbare invoerpunten van pijpen en bedrading in muren zoals in een kelder en standaard balk afstanden, voordat u het oppervlak open maakt.

- Scan altijd voor balken op verschillende hoogtes op de muur en markeer de locatie van elk doel dat wordt aangegeven door de stud finder. Dit wordt "de muur in kaart brengen" genoemd. Buizen en andere objecten zullen waarschijnlijk geen constante metingen van vloer tot plafond geven, zoals een balk zal doen.

- Lezingen moeten altijd consistent en herhaalbaar zijn.

- Zircon scanners worden alleen aanbevolen voor gebruik binnenshuis.

- Andere objecten die gewoonlijk worden gebruikt in muren, vloeren of plafonds zijn waterleidingen, gasleidingen, brandvertragers en elektrische bedrading.

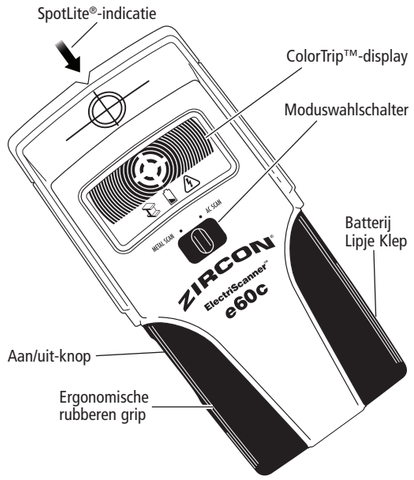
- De detectiediepte en -nauwkeurigheid kan variëren afhankelijk van de scanomgeving, zoals mineraalgehalte, vochtgehalte, structuur en consistentie van de muurmaterialen.

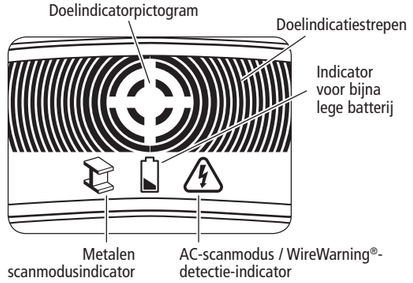
- Schakel altijd de stroom uit wanneer u in de buurt van elektrische draden werkt (met uitzondering van het scannen).

- Vanwege de nabijheid van elektrische bedrading of leidingen in het muuroppervlak, moet voorzichtigheid worden betracht bij het spijkeren, snijden of boren in wanden, vloeren en plafonds die deze items kunnen bevatten.

PROBLEEMOPLOSSING & CONSTRUCTIETIPS

SITUATIE	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het spanningsgebied lijkt veel groter dan de daadwerkelijke kabel (alleen AC).	Spanningsdetectie kan zich op gipsplaat tot 30 cm lateraal van elke kant van de daadwerkelijke elektrische kabel verspreiden.	De scandetectie beperken: **1.** Schakel de scanner uit. **2.** Schakel het weer in aan de rand van waar de draad voor het eerst werd gedetecteerd. **3.** Herhaal de scan.
Metaal lastig te detecteren.	De scanner is gekalibreerd over een metalen voorwerp of het metalen voorwerp is te diep of te klein.	• De scanner is mogelijk gekalibreerd over een metalen voorwerp, waardoor de gevoeligheid is verminderd. Probeer op een andere locatie te kalibreren. • Scan in zowel horizontale als verticale richting. De metaalgevoeligheid neemt toe wanneer het metalen voorwerp evenwijdig loopt aan de sensor.
Het metalen object lijkt breder dan de werkelijke grootte.	Scannergevoeligheid is te hoog gekalibreerd.	Om de gevoeligheid in de metaalmodus te verlagen, kalibreert u de scanner opnieuw over een van de eerste twee markeringen (zie de stappen onder SCANNEN NAAR METAAL).
Het display knippert continu rood bij het begin van de scan.	Scanner is gekalibreerd over een actieve stroomdraad heen.	Laat de aan/uit-knop los, schuif het apparaat 5-8 cm naar links of naar rechts en begin opnieuw met uw scan.
Verwacht eletriciteit te vinden, maar vind niets.	Draden worden afgeschermd door een metalen buis, gevlochten draad of metalen wandbekleding.	Gebruik de METAL SCAN-modus om te scannen naar metalen, draad of metalen leidingen.
	Batterij-indicator knippert en de scanner werkt niet.	Als er een hoofdschakelaar is, draait u deze tijdens het scannen naar de AAN-stand, maar schakelt u UIT wanneer u in de buurt van de draden werkt. Wees extra voorzichtig als het gebied multiplex heeft, een dikke houten achterkant achter gipsplaten of muren die dikker zijn dan normaal.
	Er staat wellicht geen stroom op de kabels.	Steek een lamp in het stopcontact en zet hem aan om te testen of de draden onder spanning staan.
Batterij-indicator knippert en de scanner werkt niet.	Zwakke batterij.	Installeer een nieuwe 9-volt alkalinebatterij met een verlengde houdbaarheidsdatum.



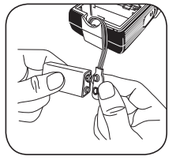


2 scanstanden:

- **AC SCAN** lokaliseert actieve, niet-afgeschermde stroom-draden tot 50 mm diep
- **METAL SCAN** lokaliseert ferro (magnetisch) metaal, zoals staal, tot 75 mm diep, en non-ferrometaal (non-magnetisch), zoals koperen leidingen, tot 38 mm diep

Het apparaat heeft een geavanceerd ColorTrip-display dat rood oplicht in de AC-scanmodus en dat blauw oplicht in de metaalscanmodus. **WireWarning-detectie** detecteert en waarschuwt automatisch voor stroom-draden (wisselstroom) in beide standen. Als stroom-spanning wordt gedetecteerd, knippert het display rood.

INSTALLEER EEN 9 VOLT BATTERIJ



Gebruik altijd een nieuwe 9 volt alkaline batterij die minimaal drie jaar goed is. Zorg dat u niet aan draden trekt wanneer u een oude batterij loskoppelt.

De batterij-indicator knippert wanneer de batterijlading te laag is om de scanner naar behoren te laten werken.

⚠ WAARSCHUWING **Vertrouw niet uitsluitend op de scanner om items achter een oppervlak te lokaliseren. Gebruik andere informatie om voorwerpen te lokaliseren, inclusief constructie-plannen, zichtbare invoerpunten van pijpen en bedrading in muren zoals in een kelder en standaard balk afstanden, voordat u het oppervlak open maakt.**

SELECTEER STAND / AANZETTEN

Schuif de selectieschakelaar naar de gewenste stand: **AC SCAN** er **METAL SCAN.**

Om de scanner te activeren, houdt u de aan / uit-knop ingedrukt. Als de knop niet wordt ingedrukt gehouden wordt schakeld het apparaat uit.

SCANNEN VOOR STROOM

Gebruik AC SCAN om actieve stroom bedrading tot 50 mm onder het gescande oppervlak te vinden.

SCHAKEL ALTIJD DE STROOM UIT BIJ HET WERKEN IN DE BUURT VAN ELEKTRISCHE KABELS (MET UITZONDERING VAN HET SCANNEN).

Voor de beste resultaten houdt u de scanner vast zoals wordt weergegeven (**Figuur A**) en beweegt u langzaam tijdens het scannen. **Raak het oppervlak niet aan tijdens het kalibreren of scannen.**

1. Stel de schakelaar in op AC SCAN.

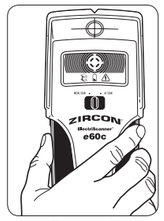
2. Houd de scanner plat tegen de muur en houd vervolgens de aan / uit-knop ingedrukt. Een korte pieptoon bevestigt dat de kalibratie is voltooid. VERPLAATS SCANNER NIET TIJDENS KALIBRATIE.

3. Houd de aan / uit-knop ingedrukt en schuif de scanner langzaam tegen de muur. Bij een goede scanning, zal de SpotLite-pointer oplichten, er klinkt een gestage pieptoon en het doelindicatiepictogram wordt weergegeven. (**Figuur B**)

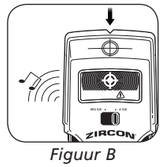
4. Markeer de plek waar de meeste doelindicatiestrepen op het display worden weergegeven. (**Figuur C**)

5. Ga door in dezelfde richting tot de streepjes verminderen en keer vervolgens de tegengestelde richting om. **Markeer de plek** de meeste doelindicatiebalken worden weergegeven. (**Figuur D**) Het middelpunt tussen de twee markeringen is de locatie van de actieve stroom-bedrading. (**Figuur E**)

Als het apparaat live-elektriciteit over een groot gebied aangeeft, vermindert u de gevoeligheid van de scanner om het scangebied te verfijnen en kunt u de actieve stroombedrading nauwkeuriger vinden (see VERFIJN DE AC SCAN hier onder).

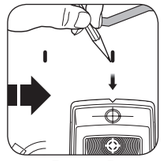


Figuur A

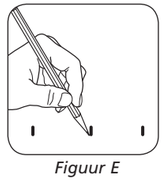


Figuur B

Figuur C



Figuur D



Figuur E

⚠ WAARSCHUWING **GA ER NIET VAN UIT DAT ER GEEN STROOMVOERENDE ELEKTRISCHE KABELS IN DE WAND ZITTEN. VOER GEEN ACTIES UIT DIE GEVAARLIJK KUNNEN ZIJN INDIEN DE WAND EEN STROOMVOERENDE ELEKTRISCHE KABEL BEVAT. SLUIT ALTIJD ELEKTRICITEIT, GAS EN WATER AF VOORDAT U EEN GAT IN HET OPPERVLAK MAAKT. INDIEN DEZE INSTRUCTIES NIET WORDEN NAGEVOLGD, KAN DIT LEIDEN TOT EEN ELEKTRISCHE SCHOK, BRAND EN/OF ERNSTIG LETSEL OF SCHADE AAN EIGENDOMMEN.**

VERFIJN DE AC SCAN

1. Laat de aan / uit-knop los en plaats de scanner op een van de vorige markeringen. De scanner wordt gereset naar een lagere gevoeligheid en maakt het scangebied smaller.

2. Houd de aan / uit-knop ingedrukt en herhaal 3 - 5 onder SCANNEN VOOR STROOM.

3. Herhaal indien nodig voor meer nauwkeurigheid.

OPMERKING: AC SCAN detecteert alleen actieve niet afgeschermde bedrading. Raadpleeg de WAARSCHUWING-verklaring onder WireWarning-detectie hieronder voor belangrijke details en waarschuwingen over AC-detectie.

STROOMDRAAD WAARSCHUWING De Zircon® WireWarning Detection-functie werkt continu in beide standen. Wanneer stroom wordt gedetecteerd in METAL SCAN-modus, zal de waarschuwingsindicator dat weergegeven en knippert het display rood. Als het scannen begint op een actieve stroomdraad, knippert de indicator van de middelste balken (in AC SCAN) continu in het rode display.

Ga uiterst voorzichtig te werk onder deze omstandigheden of wanneer er stroom voerende AC-bekabeling aanwezig is.

⚠ WAARSCHUWING **DE SCANNER KAN DE STROOMDRADEN NIET BEPALEN INDIEN DE KABELS MEER DAN 50 mm ZIJN ONDER HET GESCANDE OPPERVLAK ZIJN IN BETON, IN METALENKOKER ZIJN, ACHTER EEN MULTIPLEX BINNENMUUR OF METALEN MUURBEVESTIGING, OF INDIEN ER VOCHT IN HET SCANNED OPPERVLAK.**

SCANNEN NAAR METAAL

Gebruik METAL SCAN om ferro (magnetisch) metaal te vinden, zoals structuurstaal of wapeningsstaal tot 75 mm onder het gescande oppervlak en non-ferro (non- magnetisch) metaal, zoals koperen leidingen, tot 38 mm onder het gescande oppervlak.

1. Selecteer de METAL SCAN.

2. Houd de aan / uit-knop ingedrukt om de maximale gevoeligheid te behouden. Houd de scanner uit de buurt van het oppervlak tot een korte piep bevestigt dat de kalibratie is voltooid en plaats hem vervolgens op het te scannen oppervlak.

3. Houd de aan / uit-knop ingedrukt en schuif de scanner langzaam tegen de muur. Bij een goede scanning, zal de SpotLite-pointer oplichten, er klinkt een gestage pieptoon en het doelindicatiepictogram wordt weergegeven. (**Figuur B**)

4. Markeer de plek de meeste doelindicatiebalken op het display worden weergegeven. (**Figuur C**)

5. Ga door in dezelfde richting tot de balken verminderen en keer vervolgens terug naar het begin. **Markeer de plek** waar de meeste doelindicatiebalken worden weergegeven. (**Figuur D**) Het middelpunt tussen de twee markeringen is de locatie van het metalen voorwerp.

OPMERKING: als het apparaat een groot stuk metaal aangeeft, verfijn dan de scan om nauwkeuriger het midden te vinden.

VERFIJN DE METAALSCAN

1. Laat de aan / uit-knop los en plaats de scanner op een van de vorige markeringen. Dit wordt gereset naar een lagere gevoeligheid en het scangebied smaller.

2. Houd de aan / uit-knop ingedrukt en herhaal 3 - 5 onder SCANNENNAAR STROOM.

3. Herhaal indien nodig voor meer nauwkeurigheid.

OPMERKING: Als er balkjes worden weergegeven, is er metaal aanwezig. Kleine doelen of doelen diep onder het oppervlak kunnen slechts twee of vier balken bevatten en de scanner kan het midden van het metaal mogelijk niet vinden.

WERKEN MET VERSCHILLENDE MATERIALEN

Behang Deze scanner functioneert normaal op wanden bedekt met behang of stof, tenzij de materialen van metaalfolie zijn, metalen vezels bevatten of na toepassing nog steeds nat zijn. Behang kan mogelijk enkele weken na het aanbrengen uitgedroogd zijn.

Pas geverfde wanden Kan een week of langer duren om te drogen nadat het is aangebracht.

Stuc en gips Schakel over naar METAL SCAN om de spijkerkoppen te vinden die de latten van hout vasthouden. Als het gips een metalen gaasversterking heeft, kan de scanner geen balken door dat materiaal detecteren.

Sterk gestructureerde wanden, akoestische plafonds, Houten vloeren, ondervloeren of gipsgipsplaten over multiplex Schakel over op de metaalscanmodus om spijkers of gipsplaatschroeven te vinden die verticaal uitlijnen waar een stijl of balk is geplaatst.

Deze scanner kan niet scannen naar houten stijlen en/of dwarsbalken door tapijt en opvulling.

Elektrische bedrading en leidingen Voorzichtigheid is geboden bij het spijkeren, snijden of boren in wanden, vloeren en plafonds die deze items kunnen bevatten.

OPMERKING: De detectiediepte en -nauwkeurigheid kan variëren afhankelijk van scanomgevingomstandigheden zoals mineraalgehalte, vochtgehalte, textuur en consistentie van de muurmaterialen.

BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Zircon garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabrikatiefouten voor een duur van 2 jaar startend bij de aankoop ervan. Elk toestel dat voldoet aan de garantievoorwaarden en dat teruggebracht wordt naar de plaats van aankoop, vergezeld van een bewijs van aankoopdatum, zal door de verdeler na beoordeling worden omgeruild. Deze garantie is beperkt tot de elektronica en de originele behuizing. Uitgesloten zijn schade door misbruik, onredelijk gebruik of verwaarlozing. Deze garantie vervangt alle andere garanties, speciaal of opgelegd. Zircon is niet gebonden door om het even welke andere eisen. Ledere toepasselijke garantie op dit product is beperkt tot 2 jaar volgend op de aankoop van het product.

IN GEEN GEVAL ZAL ZIRCON VERANTWOORDELIJK WORDEN GESTELD VOOR OM HET EVEN WELKE SCHADE, RESULTEREND UIT HET BEZIT, GEBRUIK OF SLECHT FUNCTIONEREN VAN DIT PRODUKT.

nl.zircon.com
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 69199 • Rev D 05/18
ColorTrip, ElectriScanner, SpotLite, WireWarning, en Zircon zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Zircon Corporation.